


# כשאור דולק בחלונך -- Quand une lumière luit à ta fenêtre. KsheOr Dolek Bakhalonekh

<p>Pour l'écoute, scanner le QR-code ou cliquez sur le lien à droite</p>	 <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=PIF6DNh_3Fw">כשאור דולק בחלונך</a> <a href="https://www.youtube.com/watch?v=PIF6DNh_3Fw">www.youtube.com/watch?v=PIF6DNh_3Fw</a></p>
<p>Interprète : <b>Arik Einstein</b></p>	<p>אריק איינשטיין</p>
<p>Paroles : <b>Amos Ettinger</b></p>	<p>מילים: עמוס אטינגרן</p>
<p>Musique : <b>Sasha Argov</b></p>	<p>לחן: ששה ארגוב</p>
<p>Quand une lumière luit à ta fenêtre, j'entends les chansons écrites à la clarté de ta veilleuse. Quand une lumière luit à ta fenêtre, je sais qu'il y a aussi une chanson à coup sûr pour moi.</p>	<p>כשאור דולק בחלונך אני שומע את השירים הנכתבים באור לילי כשאור דולק בחלונך אני יודע כי יש גם שיר אחד לבטח בשבילי</p>
<p>Tu as là beaucoup de chansons à me chanter dans ton cœur quand une lumière luit, luit à ta fenêtre</p>	<p>הן יש לך שם שירים רבים לשיר לי בלבך כשאור דולק, דולק בחלונך</p>
<p>Tu as là beaucoup de chansons à me chanter dans ton cœur quand une lumière luit, luit à ta fenêtre</p>	<p>הן יש לך שם שירים רבים לשיר לי בלבך כשאור דולק, דולק בחלונך</p>
<p>Quand une lumière luit à ta fenêtre, je sais que ça ne sert plus à rien d'attendre ici, jusqu'à quand... Quand une lumière luit à ta fenêtre, j'entends tes pas qui arrivent, viennent vers moi.</p>	<p>כשאור דולק בחלונך אני יודע שאין עוד טעם לחכות פה עד מתי כשאור דולק בחלונך אני שומע את צעדייך הבאים, באים אלי.</p>
<p>Tes pas qui descendent les marches de ta maison quand une lumière luit, luit à ta fenêtre</p>	<p>את צעדייך היורדים במדרגות ביתך כשאור דולק, דולק בחלונך</p>
<p>Tes pas qui descendent les marches de ta maison quand une lumière luit, luit à ta fenêtre</p>	<p>את צעדייך היורדים במדרגות ביתך כשאור דולק, דולק בחלונך</p>
<p>Quand une lumière luit à ta fenêtre, je sais que tu m'apparaîtras soudain venant de l'obscurité Quand une lumière luit à ta fenêtre, j'entends Dis-moi, pourquoi la lumière s'est-elle soudain éteinte ?</p>	<p>כשאור דולק בחלונך אני יודע הרי אלי פתאום תופיעי מן השחור כשאור דולק בחלונך אני שומע אמרי מדוע זה כבה פתאום האור?</p>
<p>Et quel signe est-ce, dis-le, dis-le à ton amant quand la lumière s'éteint, s'éteint à ta fenêtre</p>	<p>ומה סימן הוא זה אמרי אמרי לאהובך כשאור יורד, יורד בחלונך</p>
<p>Et quel signe est-ce, dis-le, dis-le à ton amant quand la lumière s'éteint, s'éteint à ta fenêtre</p>	<p>ומה סימן הוא זה אמרי אמרי לאהובך כשאור יורד, יורד בחלונך</p>
<p>Note : La chanson figure en position 9 dans le deuxième 'album d'Arik Einstein de la série « La bonne vieille terre d'Israël » qui est sorti en 1976. "ארץ ישראל הישנה והטובה חלק ב"</p>	
<p>Retrouvez nos 300 traductions dans nos deux livres sur Amazon</p> <p>Livre rouge "200 Traductions de Chansons Israéliennes" <a href="https://www.amazon.fr/dp/1790358760">https://www.amazon.fr/dp/1790358760</a> ou au format pdf <a href="#">Cliquez ici</a></p> <p>Livre orange "100 Traductions de Chansons Israéliennes" <a href="https://www.amazon.fr/dp/B0BYTS6RDH">https://www.amazon.fr/dp/B0BYTS6RDH</a> ou au format pdf <a href="#">Cliquez ici</a></p>	